



<input type="checkbox"/> Adding <input type="checkbox"/> Substituting <b>Owner or Partner at Local Offices Register</b>	<input type="checkbox"/> طلب استبدال <input type="checkbox"/> طلب إضافة <b>المالك أو الشريك في سجل المكاتب المحلية</b>
--	---

<b>Office/ Company data</b>		<b>بيانات المكتب / الشركة</b>			
Name in Arabic		الاسم باللغة العربية			
Enrolment expiration date	تاريخ انتهاء القيد	Enrolment date	تاريخ القيد	Enrolment No.	رقم القيد
				Category	الفئة

<b>Current owner/ partner data: Separate sheet to be provided if more listed</b>			<b>بيانات المالك/ الشريك الحالي: أكثر من ذلك يتم توضيحه في ورقة مستقلة</b>		
رقم البطاقة الشخصية	الجنسية	نسبة الملكية	الصفة	الاسم بالكامل	م
ID No.	Nationality	Ownership %	Capacity	Full name	
					1
					2

<b>New owner/ partner data: Separate sheet to be provided if more listed</b>			<b>بيانات المالك/ الشريك الجديد: أكثر من ذلك يتم توضيحه في ورقة مستقلة</b>		
رقم البطاقة الشخصية	الجنسية	نسبة الملكية	الصفة	الاسم بالكامل	م
ID No.	Nationality	Ownership %	Capacity	Full name	
					1
					2

رقم البطاقة الشخصية	الفئة	رقم القيد	التخصص	اسم المهندس المسؤول
ID No.	Category	Enrolment No.	Specialty	In charge engineer

م	المستندات	لا يوجد Unenclosed	يوجد Enclosed	Sr.	Documents
1	صور من البطاقات الشخصية للمالك أو الشركاء الحاليين والجدد جميعهم على ألا تقل نسبة الشركاء القطريين عن 51%، وإرفاق شهادة القيد في سجل المهندسين في حالة الشريك الغير قطري.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	Copy if current and new owners' and partners' ID card, with at least 51% for Non-Qatari partners, along with engineers enrolment certificate for Non-Qatari partners.
2	شهادة تفيد أن المالك/ الشريك الجديد للمكتب لا يعمل في أي عمل يتعارض وأحكام القانون رقم (19) لسنة 2005. أ- كتاب من وزارة التنمية الادارية والعمل والشؤون الاجتماعية ب- كتاب من وزارة الاقتصاد والتجارة بخصوص السجلات التجارية	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2	Certificate stating that new office's owner/ partner doesn't carrying any actions contrary to the provisions of Law No. (19) for the year 2005. a- Letter form Ministry of Labor b- Letter from Ministry of Economy and Commerce
3	صورة من السجل التجاري والرخصة التجارية للمكتب أو الشركة صادر من وزارة الاقتصاد والتجارة.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3	Copy of office/ company commercial registration and commercial license issued by Ministry of Economy and Commerce
4	صورة من عقد البيع قبل توثيقه من وزارة العدل.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4	Copy of sale of contract before notarization of Ministry of Justice

<b>Remarks:</b> 1. Committee to be provided with documents (3) and (4) after substituting of owner or partner. 2. Original copy of office document for update purpose by the committee. 3. Office enrolment document which is stamped and signed by in charge engineer shall be filled before committee's approval. (Attached CD)	<b>ملاحظات:</b> 1. يتم تزويد اللجنة بعد توثيق المستندات رقم (3) و (4) بعد تغيير المالك أو الشريك. 2. إرفاق أصل وثيقة قيد المكتب لتحديثها من قبل اللجنة. 3. تتم تعبئة وثيقة قيد المكتب وإرفاقها بقرص مدمج قبل الحصول على موافقة اللجنة لاستكمال اعتمادها، على أن تكون مختومة وموقعة من قبل المهندس المسؤول
--	--



Related to (Office/Co.name) \_\_\_\_\_

تابع لمكتب/شركة \_\_\_\_\_

<b>Applicants' acknowledgment:</b>		<b>إقرار مقدموا الطلب:</b>	
We, the undersigned confirm that the above mentioned data and enclosed documents are correct and conform to authenticity. We also, officially acknowledged the provisions of Law No. (19) of the year 2005 concerning regulating the practice of engineering professions and its implementing regulations.		نقر نحن الموقعون أدناه بأن البيانات الواردة أعلاه والمستندات المرفقة صحيحة ومطابقة للحقيقة. كما نقر بالعلم التام النافي للجهالة بأحكام القانون رقم (19) لسنة 2005 بتنظيم مزاوله المهن الهندسية ولائحته التنفيذية.	
Signature	التوقيع	Signature	التوقيع
	المالك / الشريك الجديد Owner/current partner (if any)		المالك / الشريك الحالي Owner/current partner
Signature	التوقيع	Signature	التوقيع
	الشريك الثاني الجديد (إن وجد) Second partner (if any)		الشريك الثاني الحالي (إن وجد) Current second partner (if any)

<b>For official use only</b>		<b>للاستعمال الرسمي</b>	
Application received on	تاريخ استلام الطلب	Application No.	رقم الطلب
<b>Remarks:</b>		<b>ملاحظات:</b>	
Signature	التوقيع	Date	التاريخ
<b>Secretariat Committee recommendation</b>		<b>توصيات أمانة سر اللجنة</b>	
<b>Committee's Secretary Signature</b>		<b>توقيع أمين سر اللجنة</b>	
<b>Decision of Engineers &amp; Engineering Offices Accrediting &amp; Classifying Committee</b>		<b>قرار لجنة قبول وتصنيف المهندسين ومكاتب الاستشارات الهندسية</b>	
Record No. _____	dated ____/____/____	بتاريخ ____/____/____	محضر رقم _____
<b>Head of Committee signature</b>		<b>توقيع رئيس اللجنة</b>	



## Enrolment Document at Local Engineering Consultations Office s

## وثيقة قيد في سجل مكاتب الاستشارات الهندسية المحلية

Commercial license No.	رقم الرخصة التجارية	Name in Arabic	الاسم باللغة العربية
		Name in English	الاسم باللغة الانجليزية

Enrolment expiration date	تاريخ انتهاء القيد	Enrolment date	تاريخ القيد	Category	الفئة	Enrolment No.	رقم القيد
Permitted practicing fields							التخصصات المرخص بمزاومتها

Office address	Street	شارع	Office location	موقع المكتب	عنوان المكتب		
	Landlord	مالك العقار	Property No.	عقار رقم			
Email address	البريد الالكتروني	PO Box	ص.ب	Tel.	الهاتف	Fax No.	الفاكس

Nationality	الجنسية	Permitted to	اسم المرخص له
Fax	فاكس	Mobile	رقم البطاقة الشخصية
		الجوال	ID Card

In charge engineer name	اسم المهندس المسؤول
Category	رقم البطاقة الشخصية
Nationality	رقم القيد
Email address	الهاتف
	الجوال
	البريد الالكتروني
	Specialty
	تاريخ انتهاء القيد
	Enrolment No.
	الفئة

Office stamp	ختم المكتب	In charge engineer signature	توقيع المهندس المسؤول

According to committee's decision by record No. ( )

بناء على قرار اللجنة بمحضر رقم ( )

Head of Committee Signature

توقيع رئيس اللجنة

Issued on:

صدرت في :

\*Notice: Enrolment must be renewed within 30 days of expiration date according to article No. (11) of the law No. 19/2005. Violators will be subject to cancelation from the register  
 \*تنبيه: استناداً للمادة رقم (11) من القانون رقم 2005/19 يجب تجديد القيد خلال 30 يوماً من انتهائه ويترتب على عدم التجديد شطب الاسم من السجل

- Engineer and local engineering consultation office are not allowed to practice in any specialty or category that they are not licensed for (Article No. 7 of the law).  
 - لا يجوز للمهندس أو مكتب الاستشارات الهندسية العمل في غير التخصص أو التصنيف المرخص له به (مادة 7 من القانون).

- Local engineering consultation offices of third category are not allowed to carry on engineering works for projects of building up area exceeded 2,000m<sup>2</sup>; or projects that its value exceeds three millions Riyals or equivalent, as per their specialty. ( article 24 of bylaws)  
 - لا يجوز لمكاتب الاستشارات الهندسية المحلية المصنفة فئة ثالثة، القيام بالأعمال الهندسية في المشاريع التي تزيد مساحة البناء فيها على ألفي متر مربع أو المشاريع التي تزيد قيمتها على ثلاثة ملايين ريال، أو ما يُعادلها حسب نوع التخصص (مادة 24 من اللائحة التنفيذية)

- Local engineering consultation offices of second category are not allowed to carry on engineering works for projects of building up area exceeded 5,000m<sup>2</sup>; or projects that its value exceeds ten millions Riyals or equivalent, as per their specialty. ( article 24 of bylaws)  
 - لا يجوز لمكاتب الاستشارات الهندسية المحلية المصنفة فئة ثانية، القيام بتلك الأعمال في المشاريع التي تزيد مساحة البناء فيها على خمسة آلاف متر مربع أو التي تزيد قيمتها على عشرة ملايين ريال، أو ما يُعادلها حسب نوع التخصص (مادة 24 من اللائحة التنفيذية).